2026.01.01. zweisprachig mit Abendmahl

Köszöntés/Gruss: Jesus Christus gestern und heute und derselbe auch in Ewigkeit. (Hebr 13, 8)

Olvasmány/Lesung: Hos 2,20-25

Azon a napon szövetséget kötök javukra a mezei vadakkal, az égi madarakkal és a földön csúszó-mászó állatokkal. Kiirtom az íjat, a kardot és a háborút az országból, és biztonságban élhetnek. Ézs 2,4; 11,6-9; Ez 34,25; Mik 4,3 **21 Eljegyezlek magamnak örökre, eljegyezlek magamnak az igazság és a törvény, a szeretet és az irgalom ajándékával.** 2Móz 22,15-16; Jel 19,7 **22 Eljegyezlek magamnak a hit ajándékával, és megismered az Urat.** Jer 31,34 **23 Azon a napon meghallgatom – így szól az Úr –, meghallgatom az eget, az meghallgatja a földet, 24 a föld is meghallgatja a gabonát, a mustot és az olajat, azok pedig meghallgatják Jezréelt.** Hós 2,2; Jóel 2,19

25 Mert bevetem vele a földet, és akit „Nincs irgalom”-nak hívnak, ahhoz irgalmas leszek, a „Nem népem”-nek ezt mondom: Népem vagy, ő pedig ezt mondja: Én Istenem!

Und an jenem Tag schliesse ich einen Bund mit ihnen, mit den Tieren des Feldes und mit den Vögeln des Himmels und mit den Kriechtieren auf dem Erdboden.

Und Bogen und Schwert und Krieg werde ich zerbrechen im Land, und in Sicherheit lasse ich sie schlafen.

21Dann mache ich dich für immer zu meiner Verlobten, und ich mache dich zu meiner Verlobten für Recht und Gerechtigkeit als Brautpreis und für Gnade und Erbarmen. 22Und ich mache dich zu meiner Verlobten für Treue als Brautpreis, und du wirst den Herrn erkennen.

23Und an jenem Tag werde ich Antwort geben, Spruch des Herrn, ich antworte dem Himmel, und dieser antwortet der Erde.

24Und die Erde antwortet dem Korn und dem Wein und dem Öl, und diese antworten Jesreel.

25Und ich werde sie für mich aussäen im Land, und über Lo-Ruchama werde ich mich erbarmen, und zu Lo-Ammi werde ich sagen: Du bist mein Volk!, und es wird sagen: Mein Gott!

Alapige: **Ján 14, 1-6 Ne nyugtalankodjék a ti szívetek: higgyetek Istenben, és higgyetek énbennem!**

2 Az én Atyám házában sok hajlék van; ha nem így volna, vajon mondtam volna-e nektek, hogy elmegyek helyet készíteni a számotokra? 3 És ha majd elmentem, és helyet készítettem nektek, ismét eljövök, és magam mellé veszlek titeket, hogy ahol én vagyok, ti is ott legyetek. Zsid 6,19-20

4 Ahova pedig én megyek, oda tudjátok az utat. 5 Tamás erre így szólt hozzá: Uram, nem tudjuk, hova mégy: honnan tudnánk akkor az utat?

6 Jézus így válaszolt: Én vagyok az út, az igazság és az élet; senki sem mehet az Atyához, csak énáltalam.

Jó hogyha az embernek van otthona. Mert a lakóhely az az élettér, ahol biztonságos, ahol jó lenni. Egy alap szükséglet. Hogy legyen az ember feje felett hajlék. Bár sajnos látjuk hogy nem mindenkinek adatik ez meg.

S ez nemcsak fizikailag értendő, hanem lelkileg is. Ott is kell egy otthon az embernek.

Egy ilyen otthon a templom, a gyülekezet is. Egy ilyen lelki otthonként mutatja meg az eljövendőt is Jézus Krisztus, amikor az atyja otthonáról beszél. Arra tartunk, s azt keressük.

Csakhogy jó hogyha az ember tudja is az utat hazáig. Mert legyen bármilyen szép vagy érdekes ha elutazik az ember, vagy látogat, de azért haza hazatér mindig. Néha kell segítség. Mert ha nem megyünk messze, akkor már ismerjük az utakat a környéken, akkor könnyű hazatérni. De ha messzebb megyünk, akkor a térképet is megnézzük, vagy a navigációt.

Én például mindig bekapcsolom, ha messzire utazok. Hogy segítsen eligazodni a nagy forgalomban, hogy segítsen a legjobb utat megtalálni. Meg hogy segítsen hazatérni.

S egy ilyen navigáció lehet nekünk Jézus Krisztus is, aki segít hazatérni, aki segít megtalálni az irányokat és az utakat azon keresztül amit tett értünk, azon keresztül amit tanított, és amit igyekszünk követni a magunk eszközeivel.

S én bízom abban, hogy ide mindig hazatérhetünk. A 2026-os esztendőben is. Hiszen ez a templom, s ez a gyülekezet még nem az, amiről Jézus beszél, hogy majd akkor ott az Atyánál, de talán már adhat egy kis ízelítőt, mutathat arra, amire készülünk, és segíthet abban, hogy megismerjük az utat. Krisztuson keresztül.

Az utat, az igazságot és az életet annak folyamatában. Áldott 2026 – os esztendőt kívánunk hát mindannyiunknak.

Predigttext: **Joh 14, 1-6 Euer Herz erschrecke nicht! Glaubt an Gott und glaubt an mich! 2Im Haus meines Vaters sind viele Wohnungen; wäre es nicht so, hätte ich euch dann gesagt: Ich gehe, um euch eine Stätte zu bereiten? 3Und wenn ich gegangen bin und euch eine Stätte bereitet habe, komme ich wieder und werde euch zu mir holen, damit auch ihr dort seid, wo ich bin. 4Und wohin ich gehe - ihr wisst den Weg.**

5Thomas sagt zu ihm: Herr, wir wissen nicht, wohin du gehst. Wie können wir da den Weg kennen? 6Jesus sagt zu ihm: Ich bin der Weg und die Wahrheit und das Leben; niemand kommt zum Vater, es sei denn durch mich.

Liebe Gemeinde! Die Abschiedsrede Jesu.
Wir hören heute Worte aus dem Johannesevangelium, aus der Abschiedsrede Jesu. Worte, die in einer Zeit des Übergangs gesprochen werden. Jesus kündigt an, dass er gehen wird. Für die Jünger beginnt eine unsichere Zeit.

Auch wir stehen an einem Übergang. Wir nehmen Abschied vom Jahr 2025. Und doch hat das Kirchenjahr bereits mit dem 1. Advent

begonnen. Andere Kalender kennen andere Jahresanfänge und Jahresenden. Übergänge gehören zum Leben – und sie können Angst machen.

Genau diese Angst spüren auch die Jünger. Ihr Meister geht. Ihre vertraute Ordnung bricht weg. Sie wissen nicht, wie es weitergehen soll. Darum beginnt Jesus seine Abschiedsrede mit einem Satz, der uns bis heute gilt:
„Euer Herz erschrecke nicht."

Diese Worte sind kein billiger Trost. Jesus weiß, wie groß die Unsicherheit ist. Er kennt die Fragen der Jünger – und auch unsere Fragen mit Blick auf das kommende Jahr: Klima, Finanzen, Politik, Kriege, Seuchen. Die Liste ist lang.

Jesus gibt keine detaillierte Zukunftsprognose. Er nennt keine Termine, keine Lösungen, keinen Plan. Stattdessen sagt er:
„In meines Vaters Haus sind viele Wohnungen. Ich gehe, um euch einen Platz zu bereiten."

Das ist die Zusage eines Zuhauses. Nicht erst irgendwann, sondern schon jetzt – mitten auf dem Weg. Ein Zuhause bei Gott, das uns trägt, auch wenn wir unterwegs sind. Auch im Jahr 2026.

Und dann sagt Jesus den zentralen Satz dieser Abschiedsrede:
„Ich bin der Weg und die Wahrheit und das Leben."

Damit sagt er: Ihr müsst nicht wissen, was genau kommt. Ihr müsst nicht alle Antworten haben. Es genügt, mir zu folgen. Deshalb nennen wir uns Christen. Wir gehen den Weg Jesu – auch in einer Welt voller Herausforderungen.

Dieser Weg ist nicht immer einfach. Die moderne Welt eröffnet viele Möglichkeiten, bringt aber auch Überforderung mit sich. Die ständige Flut an negativen Nachrichten kann entmutigen, besonders dann, wenn wir merken, dass wir vieles nicht ändern können.

Gerade hier spricht Jesu Wort neu zu uns: *„Euer Herz erschrecke nicht."*
Wir haben einen Ort der Geborgenheit. Einen Platz bei Gott. Hier in der Kirche. In unseren Häusern. In unserem Glaubensleben.

Wer auf Jesu Weg geht, sieht auch die Menschen in Not. Jesus spricht von Wohnungen – und wir sehen Menschen, die keine haben. Jesus spricht von Wahrheit – und wir erleben Lügen, Desinformation und Fake News. Jesus spricht vom Leben – und wir sehen Formen von Leben, die eher ein bloßes Existieren sind.

Doch Jesus ruft uns nicht auf Wege der Zerstörung, der Gleichgültigkeit oder der Selbstbezogenheit. Er ruft uns auf seinen Weg. Einen Weg der Wahrheit. Einen Weg des Lebens in Fülle.

Und dieser Weg gilt auch für uns selbst. Denn auch wir kennen Zeiten, in denen wir uns verirren, in denen Wahrheit unbequem wird oder das Leben schwerfällt.

Christus aber bleibt bei seiner Zusage:
Er ist der Weg, der uns Orientierung gibt.
Er ist die Wahrheit, die trägt.
Er ist das Leben, das Mut, Trost und Hoffnung schenkt.

Auch im Jahr 2026. Lasst uns auf diesen Weg gehen, seine Wahrheit suchen und aus seinem Leben leben. **Amen.**

Isten gazdag áldását kívánva,

Gottes reichen Segen wünschend,

Kádas Richárd